

Ваши права и защита от неожиданных медицинских счетов

Если Вы получаете неотложную помощь или лечение в сетевом учреждении (в данную категорию входят больницы или центры амбулаторной хирургии) у врача, не являющегося участником сети, Вы защищены от выставления Вам счетов по оплате остаточного баланса. В подобных случаях взимаемая с Вас плата не должна превышать сумм доплат, сострахования и/или франшиз, предусмотренных Вашим планом.

Что такое «счета по оплате остаточного баланса» (которые иногда также называют «неожиданными счетами»)?

При посещении врача или другого поставщика медицинских услуг с Вас может взиматься плата по статьям, которые Вы должны оплатить из Ваших собственных средств, например доплаты, сострахование или франшиза. У Вас могут возникнуть дополнительные расходы или Вам придется оплатить весь счет, если Вы обратитесь к врачу или посетите медицинское учреждение, которые не входят в сеть плана медицинского страхования.

В категорию «вне сети» входят поставщики медицинских услуг и учреждения, которые не подписывали договоров на предоставление медицинских услуг в соответствии с Вашим планом страхования. Поставщики «вне сети» могут иметь право на выставление Вам счетов на сумму разницы между полной стоимостью услуги и той ее частью, которая покрывается Вашим планом. Такие счета называются «**счетами по оплате остаточного баланса**». Суммы по ним, как правило, оказываются больше расходов на такие же услуги, входящие в сеть, и могут не включаться во франшизу, предусмотренную Вашим планом, или в годовой лимит собственных средств.

Под «неожиданным счетом» подразумевается неожиданно выставленный счет по оплате остаточного баланса. Такая ситуация может произойти в том случае, если Вы не можете контролировать, кто принимает участие в Вашем лечении, например при оказании Вам неотложной помощи или при Вашем запланированном визите во входящее в сеть учреждение, где Вашим лечением неожиданно начинает заниматься врач «вне сети». Неожиданные медицинские счета могут выставляться на суммы в тысячи долларов, в зависимости от конкретной процедуры или услуги.

Вы защищены от выставления Вам счетов по оплате остаточного баланса за следующие виды услуг:

Экстренная помощь

Если Вы находитесь в критическом состоянии и Вам оказывает экстренную помощь врач или организация из категории «вне сети», самая большая сумма, на которую Вам могут выставить счет, — это сумма совместного покрытия затрат, предусмотренная Вашим планом страхования в пределах сети (например, доплаты, сострахование и франшизы). За оказание экстренной помощи Вам **не могут** выставляться счета по оплате остаточного баланса. Это правило также распространяется на услуги, которые Вы можете получать после стабилизации Вашего состояния, если Вы не дадите письменного согласия и не откажетесь от защиты от счетов по оплате остаточного баланса за эти услуги, оказываемые после стабилизации состояния.

Информацию в части законодательства Калифорнии см. ниже.

Определенные услуги во входящих в сеть учреждениях, включая стационарные или амбулаторные центры хирургии

Если Вы получаете медицинские услуги во входящих в сеть учреждениях, включая стационарные или амбулаторные центры хирургии, некоторые работающие там врачи могут не являться участниками сети. В таких случаях самая большая сумма, на которую эти врачи могут выставить Вам счет, — это сумма совместного покрытия затрат, предусмотренная Вашим планом страхования в пределах сети. Это распространяется на неотложную медицинскую помощь, анестезию, диагностические исследования, рентгеновские исследования, лабораторные услуги, услуги неонатолога, ассистента хирурга, госпиталиста или реаниматолога. Эти специалисты **не могут** выставлять Вам счета по оплате остаточного баланса и **не могут** просить Вас отказаться от защиты от счетов по оплате остаточного баланса.

Если Вы получаете какие-либо другие услуги во входящих в сеть учреждениях, поставщики услуг, не являющиеся участниками сети, **не могут** выставлять Вам счета по оплате остаточного баланса, если Вы не дадите на это письменного согласия и не откажетесь от защиты.

От Вас ни в коем случае не могут требовать отказаться от защиты от счетов по оплате остаточного баланса. Кроме того, Вы не обязаны получать медицинскую помощь у врачей или организаций из категории «вне сети». Вы сами можете выбрать врача или учреждение, которые входят в сеть согласно Вашему плану страхования.

Информацию в части законодательства Калифорнии см. ниже.

Когда выставление счетов по оплате остаточного баланса запрещено, у Вас также есть следующие формы защиты:

- Вы ответственны за оплату только своей доли затрат (например, доплат, сострахования и франшиз, суммы которых Вы бы оплачивали, если бы врач или учреждение были участниками сети). В соответствии с Вашим планом страхования оплату любых дополнительных затрат врачи или учреждения, не входящие в сеть, будут получать напрямую.
- Как правило, Ваш план медицинского страхования должен:
 - Покрывать услуги экстренной помощи без необходимости получения у Вас предварительного разрешения на получения этих услуг (так называемого «предварительного утверждения»).
 - Покрывать услуги экстренной помощи, оказываемые врачами, не являющимися участниками сети.
 - Обосновывать сумму Вашей задолженности перед врачом или учреждением (совместного покрытия затрат) исходя из суммы, которая была бы выплачена входящему в сеть врачу или учреждению, и отображать эту сумму в Вашем разъяснении выплат.
 - Учитывать любые суммы, выплачиваемые Вами за услуги экстренной помощи или услуги, предоставляемые врачами или учреждениями, не являющимися участниками сети, в Вашей франшизе, предусмотренной в пределах сети, и лимите собственных средств.

Законодательство Калифорнии: В целом, законодательством Калифорнии предусматриваются такие же формы защиты от счетов по оплате остаточного баланса, как и в Законе о защите от неожиданных счетов (англ. No Surprises Act), за исключением того, что запрет на выставление счетов по оплате остаточного баланса распространяется и на услуги, получаемые во вспомогательных подразделениях, входящих в сеть, включая лабораторные или рентгенологические центры. Кроме того, в Калифорнии существует собственный независимый процесс разрешения споров, связанных с предъявлением жалоб, включая споры с Вашим поставщиком медицинских услуг, связанные с выставлением счетов с неправильным балансом, инициировать которые можно через Департамент страхования Калифорнии.

Если Вы считаете, что Вам был неправильно выставлен счет, обратитесь в службу поддержки HHS No Surprises по телефону **1-800-985-3059**; данная служба отвечает за соблюдение федеральных законов о защите от счетов по оплате остаточного баланса или неожиданных счетов. Федеральный номер телефона для получения информации и подачи жалоб: **1-800-985-3059**. Посетите www.cms.gov/nosurprises/consumers для получения более подробной информации о Ваших правах в соответствии с федеральным законом.

Для получения более подробной информации о Ваших правах в соответствии с законодательством Калифорнии, в том числе о том, как инициировать процесс разрешения споров, обратитесь в справочный центр Департамента страхования онлайн по адресу www.insurance.ca.gov/01-consumers/101-help/index.cfm или позвоните по номеру **1-800-927-4357**; данная служба ответственна за соблюдение законов штата о защите от счетов по оплате остаточного баланса или неожиданных счетов.

ДАННОЕ СООБЩЕНИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СЧЕТОМ. ВЫ НЕ ОТВЕТСТВЕННЫ НИ ЗА КАКИЕ ПЛАТЕЖИ ВАШЕМУ ПОСТАВЩИКУ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ ПОЛУЧИТЕ ИНФОРМАЦИЮ О ЛЮБЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ ПО СОВМЕСТНОМУ ПОКРЫТИЮ ЗАТРАТ, КОТОРЫЕ У ВАС МОГУТ БЫТЬ В ПРЕДЕЛАХ СЕТИ СОГЛАСНО ВАШЕМУ ПЛАНУ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ.

Настоящее Примечание доступно на четырнадцати (14) дополнительных языках, включая этот, на CityofHope.org/nosurprisebilling.

